

# LE KIT DE SURVIE **KIT DE SURVIE** DU TOURISTE EN ISRAEL

A l'AEROPORT	BISDE HATEUFA	התעופה בשדה
Ministère de l'intégration	<i>misrad haklita</i>	משרד הקליטה
Formulaire	<i>tofes</i>	טופס
valise	<i>mizvada</i>	מזוודה
toilettes	<i>sherutim</i>	שרותים
Cafétéria	<i>miznon</i>	מזנון
Montre	<i>sha'on</i>	שעון
Quel heure est-il ?	<i>ma hash'a'ah</i>	מה השעה ?
L'étranger	<i>huts-la'arets</i>	חוץ לארץ
Je suis de France	<i>ani me tsarfat</i>	אני מצרפת
Je suis un nouvel immigrant	<i>ani oleh hadash</i>	אני עולה חדש
Je suis une nouvelle immigrante	<i>ani olah hadasha</i>	אני עולה חדשה
Réception	<i>kabalat panim</i>	קבלת פנים
Baisers	<i>neshikot</i>	נשיקות
Proches	<i>krovim</i>	קרובים
Famille	<i>mishpaha</i>	משפחה
Bienvenue	<i>barukh haba</i>	ברוך הבא
Bon Voyage	<i>derekh tsleha</i>	דרך צלחה
Au revoir	<i>le'hitra'ot</i>	להתראות
Je veux me reposer	<i>ani rotse lanu'ah</i>	אני רוצה לנוח
Dormir	<i>lishon</i>	לישון
Aéroport	<i>nemal-te'ufa</i>	נמל תעופה
Avion	<i>matos</i>	מטוס
Vol	<i>tisa</i>	טיסה
Vol au départ	<i>tisa yotset</i>	טיסה יוצאת
Vol à l'arrivée	<i>tisa nikhneset</i>	טיסה נכנסת
Billet	<i>cartis</i>	כרטיס
Douane	<i>mekhes</i>	מכס
Carte d'identité	<i>te'udat zehut</i>	תעודת זהות
Carte d'immigrant (olé)	<i>te'udat oleh</i>	תעודת עולה

AU RESTAURANT	BAMISADA	במסעדה
Bon Appétit	<i>bete'avon</i>	בתיאבון
Tasse	<i>sefel</i>	ספל

Verre	<i>kos</i>	כוס
Couteau	<i>sakin</i>	סכין
Assiette	<i>tsalahat</i>	צלחת
Cuillère	<i>kaf</i>	כף
Pain	<i>lehem</i>	לחם
poulet	<i>off</i>	עוף
Soupe de poulet	<i>marak off</i>	מרק עוף
Pain frais	<i>lehem tari</i>	לחם טרי
viande	<i>basar</i>	בשר
cornichon	<i>melafepon hamuts</i>	מלפפון חמוץ
sel	<i>melah</i>	מלח
Shishlik-Kabab	<i>shishlik-kabab</i>	שישליק-קבב
Steak	<i>stek</i>	סטייק
Sucre	<i>sukar</i>	סוכר
Cola	<i>cola</i>	קולה
Glace	<i>glida</i>	גלידה
Jus de pamplemousse	<i>mits eshkolityot</i>	טופסמיץ אשכוליות
Jus d'orange	<i>mits tapuzim</i>	מיץ תפוזים
Lait	<i>halav</i>	חלב
Soda	<i>soda</i>	סודה
Thé	<i>te</i>	תה
eau	<i>ma'im</i>	מים
vin	<i>ya'in</i>	יין
entrée	<i>mana rishona</i>	מנה ראשונה
Plat principal	<i>mana ikarit</i>	טמנה עיקרית
supplément	<i>tosafot</i>	תוספות
Dessert	<i>mana aharona</i>	מנה אחרונה
Petit déjeuner	<i>aruhat boker</i>	ארוחת בוקר
Déjeuner	<i>aruhat tsohorayim</i>	ארוחת צהרים
Dîner	<i>aruhat erev</i>	ארוחת ערב
Serveur	<i>meltsar</i>	מלצר
Menu	<i>tafrit</i>	תפריט
Commander	<i>lehazmin</i>	להזמין
Avoir faim	<i>ra ev</i>	רעב
Avoir soif	<i>tsame</i>	צמא
SVP	<i>bevkasha</i>	בבקשה
Merci	<i>toda</i>	תודה
Addition	<i>heshbon</i>	חשבון
Monnaie	<i>odef</i>	עודף

DANS LA RUE	BAREHOV	ברחוב
Qu'il est mignon	<i>eize yeled nehmada</i>	איזה ילד נחמד!
Pardon, comment arrive-t-on à	<i>sliha, eikh ukhal lehagi'a le...</i>	סליחה, איך אוכל להגיע ל...
Automobile	<i>mekhonit</i>	מכונית
Vélo	<i>ofana'im</i>	אופניים
Bus	<i>otobus</i>	אוטובוס
Bus Station	<i>tahanat otobus</i>	תחנת אוטובוס
Moto	<i>ofano'a</i>	אופנוע
Bruit	<i>ra'ash</i>	רעש
Route	<i>kvish</i>	כביש
Trottoir	<i>midrakha</i>	מדרכה
Sirène	<i>tsifira</i>	צפירה
Passage piétons	<i>ma'avar hatsaya</i>	מעבר חציה
Taxi	<i>monit</i>	מונית
Embouteillage, trafic	<i>tnu'ah</i>	תנועה
Policier	<i>shoter tnu'ah</i>	שוטר תנועה
Où est le bus ?	<i>heikhan ha'otobus?</i>	היכן האוטובוס?
Librairie	<i>hanut sfarim</i>	חנות ספרים
Boucher	<i>itliz</i>	אטליז
Café	<i>beit kafe</i>	בית קפה
Agence bancaire	<i>snif Bank</i>	סניף בנק
Electricien	<i>hashmalai</i>	חשמלאי
Fleurs	<i>prahim</i>	פרחים
Epicerie	<i>makolet</i>	מכולת
Voici un fleuriste	<i>hine hanut prahim</i>	הנה חנות פרחים
Poste	<i>do'ar</i>	דואר
Boîte aux lettres	<i>teivat do'ar</i>	תיבת דואר
Mendiant	<i>rokhel</i>	רוכל
Se raser	<i>lehitgale'ah</i>	להתגלח
Se couper les cheveux	<i>lehistaper</i>	להסתפר
Cordonnier	<i>sandlar</i>	סנדלר
Vitrine	<i>halon ra'ava</i>	חלון ראווה
Primeurs	<i>hanut yerakot</i>	חנות ירקות
Enfant (masculin)	<i>yeled</i>	ילד
Enfant (féminin)	<i>yalda</i>	ילדה
Homme	<i>ish</i>	איש
Femme	<i>isha</i>	אשה
Marché	<i>shuk</i>	שוק
Arbres	<i>ets</i>	עץ

<b>A LA MAISON</b>	<b>BABAYIT</b>	<b>בבית</b>
Appartement	<i>dira</i>	דירה
Maison	<i>ba'it</i>	בית
Chambre	<i>heder</i>	חדר
Salle de bains	<i>hadar ambatya</i>	חדר אמבטיה
Toilettes	<i>sheroutim</i>	שרותים
Cuisine	<i>mitbah</i>	מטבח
Couloir	<i>misdaron</i>	מסדרון
Chambre d'enfants	<i>hadar yeladim</i>	חדר ילדים
Chambre à coucher	<i>hadar sheina</i>	חדר שינה
Entrée	<i>knissa</i>	כניסה
Porte	<i>delet</i>	דלת
Fenêtre	<i>halon</i>	חלון
Cour	<i>hatser</i>	חצר
Escaliers	<i>madregot</i>	מדרגות
Ascenseur	<i>ma'alit</i>	מעלית
Chaise	<i>kisse</i>	כסא
Table	<i>shulhan</i>	שולחן
Armoire	<i>aron</i>	ארון
Armoire murale	<i>aron-kir</i>	ארון-קיר
Canapé	<i>sapa</i>	ספה
Fauteuil	<i>kursa</i>	כורסה
Lampe	<i>menora</i>	מנורה
Rideaux	<i>vilonot</i>	וילונות
Tapis	<i>shtihim</i>	שטיחים
Cuisinière à gaz	<i>tanur gaz</i>	תנור גז
Four électrique	<i>tanur hashmali</i>	תנור חשמלי
Réfrigérateur	<i>mekarer</i>	מקרר
Chauffage	<i>tanur himum</i>	תנור חימום
Chauffage central	<i>hasaka merkazit</i>	הסקה מרכזית
Pot de fleurs	<i>atsits</i>	עציץ
Poubelle	<i>pah ashpa</i>	פח אשפה
Venez nous visiter	<i>bo'u levaker</i>	בואו לבקר
Loyer	<i>skhar dira</i>	שכר דירה
Nous vivons à	<i>anu garim be...</i>	אנו גרים ב...
Voisins	<i>shkhenim</i>	שכנים

<b>AU MAGASIN</b>	<b>BAHANUT</b>	<b>בחנות</b>
Réduction	<i>hanaha</i>	הנחה
Soldes	<i>mekhirat sof ha'ona</i>	מכירת סוף העונה

Cher	<i>yakar</i>	יקר
Combien ça coute ?	<i>kama ze oleh?</i>	כמה זה עולה?
Combien ça pèse ?	<i>kama ze shokel?</i>	כמה זה שוקל?
Bon marché	<i>zol</i>	זול
Peut-on essayer ?	<i>efshar limdod?</i>	אפשר למדוד?
Encore un SVP	<i>od ehad bevakasha</i>	עוד אחד בבקשה
Suffisant	<i>maspik</i>	מספיק
Vêtements	<i>bgadim</i>	בגדים
Robe	<i>simla</i>	שמלה
Foulards	<i>mimhatot</i>	ממחטות
Veste	<i>miktoren</i>	מקטורן
Pantalons	<i>mikhnasaim</i>	מכנסיים
Chemise	<i>hultsa</i>	חולצה
Chaussures	<i>na'ala'im</i>	נעליים
Jupe	<i>hatsa'it</i>	חצאית
Chaussettes	<i>garba'im</i>	גרביים
Pull	<i>sveder</i>	סוודר
Maillot de corps	<i>gufiya</i>	גופיה
Slips	<i>tahtonim</i>	תחתונים
Pain	<i>lehem</i>	לחם
Beurre	<i>hem'a</i>	חמאה
Gâteau	<i>uga</i>	עוגה
Oeufs	<i>bytsim</i>	ביצים
Farine	<i>kemah</i>	קמח
Nourriture	<i>okhel</i>	אוכל
Hallah	<i>halah</i>	חלה
Hareng	<i>dag malu'ah</i>	דג מלוח
Leben	<i>leben</i>	לבן
Margarine	<i>margarina</i>	מרגרינה
Huile	<i>shemen</i>	שמן
Riz	<i>orez</i>	אורז
Petits pains	<i>lahmaniyot</i>	לחמניות
Crème	<i>shamenet</i>	שמנת
Sucre	<i>sukar</i>	סוכר
Fromage jaune	<i>gvina tse'uba</i>	גבינה צהובה
Fromage blanc	<i>gvina levana</i>	גבינה לבנה
Pommes	<i>tapuhey ets</i>	תפוחי עץ
Choux	<i>kruv</i>	כרוב
Choux-fleurs	<i>kruvit</i>	כרובית
Concombre	<i>melafefon</i>	מלפפון
Aubergine	<i>hatsil</i>	חציל

Ail	<i>shum</i>	שום
Laitue	<i>hassa</i>	חסה
Oignon	<i>batsal</i>	בצל
Oranges	<i>tapuzim</i>	תפוזים
Poires	<i>agasim</i>	אגסים
Pommes de terre	<i>tapuhey adama</i>	תפוחי-אדמה
Radis	<i>tsnon</i>	צנון
Fraises	<i>toot sade</i>	תות שדה
Tomates	<i>agvaniyot</i>	עגבניות
Bougies	<i>nerot</i>	נרות
Epingles à linge	<i>maklot kvisa (atavim)</i>	מקלות כביסה (אטבים)
Allumettes	<i>gafrurim</i>	גפרורים

<b>A LA BANQUE</b>	<b>BA'BANK</b>	<b>בבנק</b>
Chèques	<i>chekim</i>	שיקים
Crédit	<i>ashray</i>	אשראי
Compte courant	<i>over vashav</i>	עובר ושב
Dépôt	<i>pikadon</i>	פקדון
Devises étrangères	<i>matbe'a zar</i>	מטבע-זר
Garantie	<i>arevut</i>	ערבות
Prêt	<i>halva'ah</i>	הלוואה
Economie	<i>hisakhon</i>	חיסכון
Bons	<i>neyarot erekh</i>	ניירות ערך
Actions	<i>menayot</i>	מניות
En liquide	<i>bimzumna</i>	במזומן
Monnaie	<i>odef</i>	עודף
Un demi Shekel	<i>hatsi sheqel</i>	חצי שקל
Intérêt	<i>ribit</i>	ריבית
Argent	<i>kesef</i>	כסף
Shekel	<i>shekel</i>	שקל
Reçu	<i>kabala</i>	קבלה
Monnaie (petite monnaie)	<i>kesef katan</i>	כסף קטן
Caisse	<i>kupa</i>	קופה
Caissier	<i>kupay</i>	קופאי
Employé	<i>pakid</i>	פקיד
Guichet numéro	<i>eshvav mispar...</i>	אשנב מספר...
Directeur	<i>menahel</i>	מנהל
Changer de l'argent	<i>lehamir kesef</i>	להמיר כסף
Fermé le mercredi après-midi	<i>sagur beyom revi'l ahar hatsohoraim</i>	סגור ביום רביעי אחר הצהריים
Créditer	<i>lezakot</i>	לזכות

Débiter	<i>lehayev</i>	לחייב
Déposer de l'argent	<i>lehafkid kesef</i>	להפקיד כסף
Ouvert jusqu'à 12h30	<i>patu'ah ad 12:30</i>	פתוח עד 12:30
Ouvrir un compte	<i>lifto'ah heshbon</i>	לפתוח חשבון
SVP, signer ici	<i>bevakasha lahatom kan</i>	בבקשה לחתום כאן
Exemplaire de signature	<i>dugmat hatima</i>	דוגמת חתימה
Faire de la monnaie	<i>lifro'a shtar</i>	לפרוע שטר
Retirer de l'argent	<i>le'hotsi kesef</i>	להוציא כסף
Asseyez vous SVP	<i>bevakasha lashevet</i>	בבקשה לשבת
Sourire	<i>hiyukh</i>	חיוך

<b>METEO</b>	<b>MEZEG HA'AVIR</b>	<b>האוויר מזג</b>
Pluie	<i>geshem</i>	גשם
Soleil	<i>shemesh</i>	שמש
Froid	<i>kar</i>	קר
Chaud	<i>ham</i>	רוח
Vent	<i>ru'ah</i>	טופס
Vent chaud	<i>hamsin</i>	חמסין
Sec	<i>yavesh</i>	טופס
Humide	<i>lah</i>	לח

<b>QUESTIONS</b>	<b>SHEELOT</b>	<b>שאלות</b>
Comment allez-vous ?	<i>Ma shlomkha?</i>	מה שלומך?
Combien ça coute ?	<i>Kama ze oleh?</i>	כמה זה עולה?
Que dites-vous ?	<i>Ma ata omer?</i>	מה אתה אומר?
Que voulez-vous ?	<i>Ma ata rotse?</i>	מה אתה רוצה?
Qu'est ce que c'est ?	<i>Ma ze?</i>	מה זה?
Quoi de neuf ?	<i>Ma hadash?</i>	מה חדש?
Quel est votre nom ?	<i>Ma shimkha?</i>	מה שמך?
Quelle heure est-il ?	<i>Ma hash'a?</i>	מה השעה?
Quand puis-je venir ?	<i>Matay ukhal lavo?</i>	מתי אוכל לבוא?

<b>FAMILLE</b>	<b>MISHPAKHA</b>	<b>משפחה</b>
Père	<i>aba</i>	אבא
Mère	<i>ima</i>	אמא
Fils	<i>ben</i>	בן
Fille	<i>bat</i>	בת
Grand-père	<i>saba</i>	סבא
Grand-mère	<i>savta</i>	סבתא
Oncle	<i>dod</i>	דוד

Tante

doda

דודה

TEMPS ET SAISONS	ZMANIM VEONOT	ועונות זמנים
Hier	<i>etmol</i>	אתמול
Aujourd'hui	<i>hayom</i>	היום
Avant-hier	<i>shilshom</i>	שלשום
Demain	<i>mahar</i>	מחר
Semaine	<i>shavu'a</i>	שבוע
Mois	<i>hodesh</i>	חודש
Année	<i>shana</i>	שנה
Printemps	<i>aviv</i>	אביב
Eté	<i>kayits</i>	קיץ
Hiver	<i>horef</i>	חורף
Automne	<i>stav</i>	סתיו
Heure	<i>sha'a</i>	שעה

SALUTATIONS	BRAKHOT	ברכות
Bonjour	<i>boker tov</i>	בוקר טוב
Bonne nuit	<i>layla tov</i>	לילה טוב
Bonne fête	<i>hag same'ah</i>	חג שמח
Mazal Tov	<i>mazal tov</i>	מזל טוב
Shalom	<i>shalom</i>	שלום
Mes félicitations	<i>kol hakavod</i>	כל הכבוד

DIVERS	SHONOT	שונות
Important	<i>hashuv</i>	חשוב
Urgent	<i>dahuf</i>	דחוף
Maintenant	<i>akhshav</i>	עכשיו
Fatigué	<i>ayef</i>	עייף
Je ne me sens pas bien	<i>eineni margish tov</i>	אינני מרגיש טוב
Je ne connais pas l'hébreu	<i>eineni yode'a ivrit</i>	אינני יודע עברית
Pardonnez-moi, SVP	<i>slah li, bevakasha</i>	סלח לי, בבקשה
Excusez-moi	<i>sliha</i>	סליחה
Je serais très content...	<i>esmah me'od</i>	אשמח מאד
Je n'ai pas le temps	<i>ein li zman</i>	אין לי זמן
Je viendrais demain	<i>avo mahar</i>	אבוא מחר
Armée	<i>Tsava</i>	צבא
Périodes de réserve	<i>milu'im</i>	מילואים
Cela ne fait rien	<i>ein davar</i>	אין דבר
Je ne veux pas	<i>eineni ritse</i>	אינני רוצה



Je ne sais pas	<i>eineni yode'a</i>	אינני יודע
Très bien	<i>tov me'od</i>	טוב מאד
Belle	<i>Yafe</i>	יפה
Rapidement	<i>Maher</i>	מהר
Doucement	<i>le'at</i>	לאט

<b>SERVICES</b>	<b>SHERUTIM</b>	<b>שירותים</b>
Lingerie	<i>Kvisa</i>	כביסה
Pharmacie	<i>beit merkahat</i>	בית מרקחת
Appeler le médecin	<i>lehazmin rofe</i>	להזמין רופא
Caisse maladie	<i>kupat holim</i>	קופת חולים
Premiers secours	<i>magen david adom</i>	מגן דוד אדום
Maternité	<i>beit yoldot</i>	בית יולדות
Hôpital	<i>beit holim</i>	בית חולים
Compagnie d'électricité	<i>hevrat hashmal</i>	חברת חשמל
Pompiers	<i>mekabey esh</i>	מכבי אש
Plombier	<i>shravrav</i>	שרברב
Jardin d'enfants	<i>gan yeladim</i>	גן ילדים
Ecole	<i>beit sefer</i>	בית ספר
Téléphone	<i>telefon</i>	טלפון

**Serge Frydman – HEBREU.ORG – ORT Villiers le BEL**

**SEJOUR TERMINALE**